

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg.



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 621895
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)
Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Telle.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80746107/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Rèpère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1026902
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L09178001A
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/13/2020
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1500	1.2700	0.0090	0.0210	1.0800	0.0300	0.1200	0.1100	0.0070	0.0280	0.0100	0.0002	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0026	0.0060	0.0010	0.0000	0.0011	0.0134	2.4000	17.000

Härbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)																							
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	41.50	0.00	37.30	0.00	34.20	0.00	32.00	30.30	28.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
												DI-Wert (ID value / diamètre idéal)											
												0.00											

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)																							
Getüfte (part name / Désignation pièce)						FERRIT-PERLIT						Randentkohlung (decaburation / Décarburation)						0.000					
Korngröße (grain size / grosseur de grain)						Prim. 5						Sek. 8						9					
																		10					

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)												K3-OXIDE=0											

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)																							
RM (N/mm²)						Rp0.2(N/mm²)						A(%)						Z(%)					
0.00						0.00						0.00						0.00					

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)																							
Vorschritt (specification / Specification)						152.0						-						201.0					
Ergebnis (result / Résultat)						0						0						173.0					

Kernhärte (core hardness / dureté centre)																							
Vorschritt (specification / Specification)						0.00						-						0.00					
Ergebnis (result / Résultat)						0.00						0.00						-					

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)																							
Vorschritt (specification / Specification)						0.00						-						0.00					
Ergebnis (result / Résultat)						0.00						0.00						-					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005823 vom 27.07.2020



20-005823

Ludwigsburg, 27.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.07.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.07.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80746107 80746913	11 Anzahl der LM Nombre des colis 23	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 22.483
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		23,00 COLLI 22.483,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-005823 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNENAGEL GmbH MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 01.08.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604